

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公告全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



TIAN YUAN HEALTHCARE

天元医疗

CHINA TIAN YUAN HEALTHCARE GROUP LIMITED

中國天元醫療集團有限公司

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股份代號: 557)

二零二三年中期業績一公告

截至二零二三年六月三十日止六個月之未經審核綜合業績

業績

中國天元醫療集團有限公司(「本公司」)董事(「董事」)會(「董事會」)公告本公司、其附屬公司及聯營公司(「本集團」)截至二零二三年六月三十日止六個月(「期內」)之未經審核綜合業績，連同比較數字列載如下。

綜合損益表

截至二零二三年六月三十日止六個月

		截至六月三十日 止六個月	
	附註	二零二三年 千港元 (未經審核)	二零二二年 千港元 (未經審核)
營業額		23,768	24,984
銷售成本		<u>(9,483)</u>	<u>(8,335)</u>
毛利		14,285	16,649
預期信貸虧損撥備		(814)	(692)
其他收益／(虧損)淨額	3	718	(6,570)
行政開支	4	<u>(23,103)</u>	<u>(29,400)</u>
經營業務虧損		(8,914)	(20,013)
分佔聯營公司虧損		(154)	(68)
融資成本	5	<u>(1,815)</u>	<u>(2,119)</u>
除稅前虧損		(10,883)	(22,200)
所得稅開支	6	<u>—</u>	<u>—</u>
期內虧損		<u><u>(10,883)</u></u>	<u><u>(22,200)</u></u>
以下各項應佔期內虧損：			
本公司權益持有人		(6,570)	(18,538)
非控股權益		<u>(4,313)</u>	<u>(3,662)</u>
期內虧損		<u><u>(10,883)</u></u>	<u><u>(22,200)</u></u>
		港仙	港仙
每股虧損			
每股基本虧損	8	<u><u>(1.64)</u></u>	<u><u>(4.64)</u></u>
每股經攤薄虧損	8	<u><u>(1.64)</u></u>	<u><u>(4.64)</u></u>

綜合損益及其他全面收入表
截至二零二三年六月三十日止六個月

	截至六月三十日 止六個月	
	二零二三年 千港元 (未經審核)	二零二二年 千港元 (未經審核)
期內虧損	(10,883)	(22,200)
期內其他全面收入 (除稅後)：		
其後可能重新分類至損益之項目：		
換算國外業務財務報表之匯兌差額	1,234	1,113
組成國外業務投資淨額之貨幣項目之匯兌差額	<u>166</u>	<u>368</u>
期內其他全面收入總額	<u>1,400</u>	<u>1,481</u>
期內全面虧損總額	<u><u>(9,483)</u></u>	<u><u>(20,719)</u></u>
以下各項應佔：		
本公司權益持有人	(6,705)	(18,340)
非控股權益	<u>(2,778)</u>	<u>(2,379)</u>
期內全面虧損總額	<u><u>(9,483)</u></u>	<u><u>(20,719)</u></u>

綜合財務狀況表

於二零二三年六月三十日

		於 二零二三年 六月三十日 千港元 (未經審核)	於 二零二二年 十二月三十一日 千港元 (經審核)
非流動資產			
物業、廠房及設備		45,205	50,759
無形資產		10,696	12,043
商譽		56,777	58,407
於聯營公司權益		6,743	7,167
應收賬款及其他應收款	10	6,374	15,342
		125,795	143,718
流動資產			
應收賬款及其他應收款	10	43,483	21,963
存貨		1,493	1,970
按公平值計入損益的金融資產		8,612	5,107
應收貸款	11	133,825	134,275
可收回當期稅項		16	16
現金及現金等價物		6,166	26,496
		193,595	189,827
流動負債			
應付賬款及其他應付款	12	(39,535)	(40,005)
租賃負債		(4,027)	(4,065)
稅項撥備		(163)	(163)
		(43,725)	(44,233)
流動資產淨值		149,870	145,594
資產總額減流動負債		275,665	289,312

	於 二零二三年 六月三十日 千港元 (未經審核)	於 二零二二年 十二月三十一日 千港元 (經審核)
--	--------------------------------------	---------------------------------------

附註

非流動負債

超過來自按權益法入賬之
合營公司之盈利之債務
租賃負債

	(228)	(227)
	(42,898)	(47,063)
	(43,126)	(47,290)

資產淨值

	232,539	242,022
--	---------	---------

股本及儲備

股本

398,980 398,980

股份溢價

20,663 20,663

儲備

(179,965) (195,341)

本公司權益持有人應佔權益

239,678 224,302

非控股權益

(7,139) 17,720

權益總額

	232,539	242,022
--	---------	---------

附註：—

1. 會計政策

公告所載中期業績並不構成本集團截至二零二三年六月三十日止六個月的中期財務報告，惟乃摘錄自該報告。

簡明綜合中期財務報表乃根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則適用披露條文編製，包括遵守由香港會計師公會（「香港會計師公會」）所頒佈之香港會計準則（「香港會計準則」）第34號中期財務報告。

簡明綜合中期財務報表乃未經審核，但已經由本公司的審核委員會審閱。

未經審核中期財務報告載有綜合財務報表及選錄之闡釋附註。該等附註包括對明瞭本集團自截至二零二二年十二月三十一日止年度之年度財務報表以來財務狀況及業績之變動具重大影響之事件及交易之解釋。該簡明綜合中期財務報表及當中之附註並不涵蓋香港財務報告準則（「香港財務報告準則」）就編製全套財務報表所要求之所有資料。

本中期初步業績公告所載有關截至二零二二年十二月三十一日止財政年度的財務資料為比較資料，並不構成本公司於該財政年度的法定年度綜合財務報表，惟摘錄自該等財務報表。

截至二零二三年六月三十日止六個月的中期財務報告乃按與本集團於截至二零二二年十二月三十一日止年度的年報所披露並採納之相同會計政策編製，惟預期於二零二三年年度綜合財務報表反映的會計政策變動除外。會計政策的任何變動詳情載列如下。

採納於二零二三年一月一日或之後開始的年度期間生效的新訂或經修訂香港財務報告準則

香港財務報告準則第17號	保險合約
香港會計準則第8號的修訂	會計估計的定義
香港會計準則第12號的修訂	與單一交易產生的資產及負債相關的遞延稅項
香港會計準則第12號的修訂	國際稅務改革—第二支柱範本規則

採納上述準則對本集團未經審核簡明綜合中期財務報表概無任何重大影響。

本集團並無應用於本會計期間尚未生效的任何新準則或詮釋。

2. 收益及分部報告

本集團按產品及服務分類管理其業務。根據為進行資源配置及表現評估而向本集團最高行政管理層提供之內部報告資料，本集團已確定以下四個須報告分部：

	投資控股		醫療		放債及相關業務		酒店		總計	
	二零二三年 千港元 (未經審核)	二零二二年 千港元 (未經審核)	二零二三年 千港元 (未經審核)	二零二二年 千港元 (未經審核)	二零二三年 千港元 (未經審核)	二零二二年 千港元 (未經審核)	二零二三年 千港元 (未經審核)	二零二二年 千港元 (未經審核)	二零二三年 千港元 (未經審核)	二零二二年 千港元 (未經審核)
截至六月三十日止六個月：										
按收益確認時間劃分										
按時間點	-	-	14,634	12,930	-	-	-	-	14,634	12,930
按時間	-	-	940	5,855	-	-	-	-	940	5,855
來自外界客戶之收益	-	-	15,574	18,785	-	-	-	-	15,574	18,785
利息收入	14	10	-	-	8,194	6,199	-	-	8,208	6,209
須報告分部收益	14	10	15,574	18,785	8,194	6,199	-	-	23,782	24,994
須報告分部(虧損)/溢利	(6,511)	(19,100)	(11,493)	(7,704)	7,380	5,507	(259)	(903)	(10,883)	(22,200)
折舊及攤銷	(323)	(270)	(4,205)	(4,570)	-	-	-	-	(4,528)	(4,840)
買賣證券之已變現及未變現 估值收益/(虧損)淨額	3,463	(3,011)	-	-	-	-	-	-	3,463	(3,011)
已變現及未變現外匯(虧損)/ 收益淨額	(4,649)	(4,892)	(399)	1,364	-	-	23	31	(5,025)	(3,497)
於六月三十日/十二月 三十一日：										
須報告分部資產	87,463	87,666	86,121	93,616	145,547	151,842	243	405	319,374	333,529
須報告分部負債	13,376	14,313	72,135	75,745	-	100	1,177	1,202	86,688	91,360

3. 其他收益／(虧損)淨額

	截至六月三十日止六個月	
	二零二三年	二零二二年
	千港元	千港元
	(未經審核)	(未經審核)
已變現及未變現外匯虧損淨額	(5,025)	(3,497)
買賣證券之已變現及未變現估值收益／(虧損)淨額	3,463	(3,011)
利息收入	14	10
雜項收入／(虧損)	2,266	(72)
	<u>718</u>	<u>(6,570)</u>

4. 行政開支

行政開支主要包括本集團投資控股分部產生的開支(包括董事酬金及專業費用)及醫療分部產生的開支(包括員工成本)。

5. 融資成本

	截至六月三十日止六個月	
	二零二三年	二零二二年
	千港元	千港元
	(未經審核)	(未經審核)
租賃付款的利息開支	1,815	2,119
	<u>1,815</u>	<u>2,119</u>

6. 所得稅開支

	截至六月三十日止六個月	
	二零二三年	二零二二年
	千港元	千港元
	(未經審核)	(未經審核)
當期稅項		
期內撥備	-	-
所得稅開支	<u>-</u>	<u>-</u>

7. 期內虧損

期內虧損乃經扣除下列各項後得出：

	截至六月三十日止六個月	
	二零二三年	二零二二年
	千港元	千港元
	(未經審核)	(未經審核)
物業、廠房及設備折舊	395	321
使用權資產折舊	2,731	2,847
無形資產攤銷	1,402	1,672
員工成本(包括董事酬金)	11,271	13,686

8. 每股虧損

期內

a) 每股基本虧損

每股基本虧損按本公司之普通股權益持有人應佔虧損約6,570,000港元(截至二零二二年六月三十日止六個月：18,538,000港元)及期內已發行普通股之加權平均數398,979,524股(截至二零二二年六月三十日止六個月：398,979,524股)計算。

b) 每股攤薄虧損

每股攤薄虧損與每股基本虧損相同，因本集團於截至二零二三年六月三十日及二零二二年六月三十日止六個月並無可轉換成股份之具攤薄作用之證券。

9. 股息

a) 中期應佔股息

本公司董事已議決不宣派截至二零二三年六月三十日止六個月之中期股息(截至二零二二年六月三十日止六個月：無)

b) 截至二零二三年及二零二二年六月三十日止六個月並無批准及派付之上一個財政年度應佔股息。

10. 應收賬款及其他應收款

	於 二零二三年 六月三十日 千港元 (未經審核)	於 二零二二年 十二月三十一日 千港元 (經審核)
應收賬款(附註(a))	13,185	21,813
應收利息(附註(a))	12,068	6,595
減：預期信貸虧損撥備	(346)	(5,971)
	<u>24,907</u>	<u>22,437</u>
其他應收款及按金	14,069	1,725
	<u>38,976</u>	<u>24,162</u>
預付款(附註(b))	10,881	13,143
	<u>49,857</u>	<u>37,305</u>
非流動	6,374	15,342
流動	43,483	21,963
	<u>49,857</u>	<u>37,305</u>

10. 應收賬款及其他應收款(續)

(a) 賬齡分析

應收賬款自發票日期起計30日內到期。

截至報告期末，應收賬款及應收利息(經扣除預期信貸虧損撥備)按發票日期之賬齡分析如下：

	於 二零二三年 六月三十日 千港元 (未經審核)	於 二零二二年 十二月三十一日 千港元 (經審核)
少於1個月	13,061	8,329
1至3個月	-	-
3個月以上	11,846	14,108
	<u>24,907</u>	<u>22,437</u>

(b) 預付款

預付款主要包括向為本集團業務提供顧問服務預先支付的專業費用6,264,000港元(二零二二年十二月三十一日：7,125,000港元)。

11. 應收貸款

	於 二零二三年 六月三十日 千港元 (未經審核)	於 二零二二年 十二月三十一日 千港元 (經審核)
貸款予第三方	201,036	200,850
減：預期信貸虧損撥備	(67,211)	(66,575)
	<u>133,825</u>	<u>134,275</u>
分析如下：		
有抵押	54,369	56,495
無抵押	79,456	77,780
	<u>133,825</u>	<u>134,275</u>

於向潛在借款人授出貸款前，本集團履行內部信貸評估程序以個別評估潛在借款人的信貸質量並界定授予借款人的信貸限額。歸屬於借款人的信貸限額由管理層定期審閱。

本集團的政策為按個別基準評估應收貸款的減值情況。評估包括根據本集團信貸風險評級系統對可收回性、賬款的賬齡分析以及各借款人的現有信譽、抵押品及過往收款歷史情況所作的評估。

11. 應收貸款 (續)

在按共同基準確定應收貸款的可收回性時，本集團考慮由初始授出信貸當日起至報告日止應收貸款信貸質量的任何變動。這包括評估借款人的財務困難或拖欠付款等的信貸歷史，以及現行市況。

於各報告日末，本集團應收貸款已個別及共同進行減值評估。

向第三方提供的其中一筆貸款約101,200,000港元(二零二二年十二月三十一日：約101,200,000港元)以質押兩名個人擁有的物業作抵押，該兩名個人同時以該借款人為受益人提供個人擔保。於二零二零年二月十二日，上述未清償款項已到期。然而，借款人告知本公司其未能於還款日償還上述本金及應計利息，構成本金及應計利息償付違約。於二零二零年三月五日，借款人通過其中國代理向本公司全資附屬公司(在中國註冊成立)支付一筆款項人民幣16,000,000元(相當於約17,800,000港元)作為部分還款(「第一筆還款」)。於二零二零年三月六日，一名個人擔保人(「第一位擔保人」)向本公司支付33,000,000港元作為部分還款(「第二筆還款」)。考慮到第二筆還款不低於第一位擔保人質押在第二次法定押記之下的香港住宅物業的估計市值，本公司並無行使第二次法定押記，而是於二零二零年三月十五日訂立一份部分解除契約，解除第一位擔保人根據第二次法定押記以本公司為受益人質押香港物業所作出的第二次法定押記。收到第一筆還款及第二筆還款後剩餘的欠款分類為預期信貸虧損。為收回未償還的貸款金額，本公司已於二零二一年七月二日對第一擔保人展開破產程序，隨後法庭於二零二二年四月十九日對第一擔保人頒布破產令。本公司已於二零二二年五月十九日提交債權證明，索償總額(包括在破產令發出之日任何未支付的未資本化利息)約為12,000,000美元。破產管理署署長被任命為破產人的財產及產業之受託人(「受託人」)。於二零二二年十一月二十五日，受託人對本公司的債權證明作出裁決，並宣佈接納約95,000,000港元的款項為呈請人之申索。隨後，於二零二三年一月二十日，受託人向本公司分配一筆約2,000港元的款項作為首期及末期攤還債款。

貸款按年利率12%至18.5%(二零二二年十二月三十一日：12%至18.5%)計息，並於一年內償還。

12. 應付賬款及其他應付款

	於 二零二三年 六月三十日 千港元 (未經審核)	於 二零二二年 十二月三十一日 千港元 (經審核)
應付賬款(附註(a))	1,578	3,616
其他應付款及應計費用	37,957	36,389
	<u>39,535</u>	<u>40,005</u>

12. 應付賬款及其他應付款 (續)

(a) 賬齡分析

截至報告期末，基於到期日的應付賬款賬齡分析如下：

	於 二零二三年 六月三十日 千港元 (未經審核)	於 二零二二年 十二月三十一日 千港元 (經審核)
1個月內或於要求時到期	116	1,059
1至3個月到期	426	2,238
3至12個月到期	1,036	319
	<u>1,578</u>	<u>3,616</u>

應付賬款的信貸條款因與不同供應商協定的條款而有所不同。本集團設有財務風險管理政策以確保所有應付款項於與各個供應商協定的時間段內結算。

管理層討論及分析

期內，本集團錄得本公司權益持有人應佔虧損淨額約6,600,000港元，而去年同期的本公司權益持有人應佔虧損淨額則為約18,500,000港元。虧損減少主要由於去年同期的買賣證券已變現及未變現估值虧損淨額約3,000,000港元，於期內轉變為買賣證券已變現及未變現估值收益淨額3,500,000港元。同時，來自第三方貸款的利息收入增加2,000,000港元進一步令虧損較去年同期減少。

醫療分部

本集團通過上海愉悅薇萊美容醫院有限公司（「上海醫院」）、普艾普有限公司（「普艾普」）及DIAM Holdings Co., Ltd.（「DIAM」）經營醫療業務。

上海醫院主要從事於中華人民共和國（「中國」）上海經營整形外科業務。上海醫院為整形外科專業醫院，在中國經營第一至三級美容外科項目及面部骨骼輪廓整形技術相關的整形外科業務，為公眾客戶提供優質服務。上海醫院已在中國獲得醫療機構執業許可證，在中國開展整形外科服務。上海醫院一直提供整形外科服務，包括但不限於中醫美容服務、美容牙科、面部輪廓整形等。上海醫院於期內錄得收益約14,600,000港元及淨虧損約9,300,000港元，而去年同期則錄得收益約12,900,000港元及淨虧損約9,700,000港元。

普艾普於期內貢獻專利權費收入約900,000港元，較去年同期減少4,900,000港元，DIAM於期內並無貢獻服務收入。

放債及相關業務分部

本集團放債及相關業務分部方面，本集團於期內確認第三方貸款利息收入8,200,000港元，而去年同期第三方貸款利息收入為6,200,000港元。

投資控股分部

本集團投資控股分部錄得買賣證券已變現及未變現估值收益淨額約3,500,000港元，而去年同期則錄得買賣證券已變現及未變現估值虧損淨額約3,000,000港元。因此，本集團的投資控股分部於期內錄得除稅前虧損約6,500,000港元，而去年同期則錄得除稅前虧損約19,100,000港元。

自會計期間結束後未發生對本公司及其附屬公司有重大影響的事項。

前景

醫療業務

本集團將繼續進一步開發及拓展其現有核心業務，包括但不限於在中國及其他亞洲市場提供整形外科及醫療美容服務。本集團一直在中國開拓醫療及整形外科領域。

本集團認為，未來中國醫療美容行業之客戶消費有一定增長空間。憑藉本集團管理普艾普之經驗、向中國市場引進韓國DA品牌之經驗及於上海醫院之投資經驗，本集團日後將進一步向中國其他整形外科醫院提供管理及營銷服務。

放債及相關業務

於二零二三年，本集團將繼續其放債及相關業務，包括放債人或借款人轉介業務、資金配對、資金安排及／或資金參與，惟不包括香港法例第571章證券及期貨條例項下的任何監管活動。本公司之全資附屬公司愉悅醫美投資有限公司為香港法例第163章《放債人條例》項下之持牌放債人。鑒於中美貿易摩擦及全球爆發新型冠狀病毒(COVID-19)大流行已對全球各地的業務活動造成干擾，且預計將繼續對全球經濟環境產生不利影響，本集團一直並將繼續謹慎對待放債及相關業務的信貸評估及接納客戶。為在擴展放債及相關業務與本集團的風險控制之間取得平衡，本集團未來在接納客戶進行放債業務時將採用更為謹慎的信用評估和程序。

投資控股

本集團將繼續持有若干買賣證券，並將不時監察及對投資組合作出適當變動，以適應經濟環境。此外，本集團將會開拓不同的短期投資計劃，以使用手頭上不同貨幣的現金儲備改善其投資回報，並且會不時因應本集團之買賣證券公平值計量產生之未變現收益或虧損及重估外幣現金存款產生之未變現收益或虧損而繼續調整。

審核委員會

本公司之審核委員會由三名獨立非執行董事(即阮國權先生、周思奇女士及李軍先生)組成。審核委員會已審閱期內未經審核中期業績及中期財務資料且對其內容及已採用的會計處理手法並無異議。

其他資料

董事會不建議派付截至二零二三年六月三十日止六個月之中期股息（截至二零二二年六月三十日止六個月：無）。

企業管治守則

香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）附錄十四所載《企業管治守則》（「企業管治守則」）第C.2.1段規定，主席和行政總裁的角色應予分離，不應由同一人士擔任。主席與行政總裁之間之職責分工應明確並以書面形式列明。自二零二二年十一月四日起，主席及行政總裁的角色均由東薇女士擔任。彼負責制定本集團整體業務發展策略及規劃。董事定期召開會議審議與影響本集團運營的公司事務相關之議題，並認為該項偏離不會損害董事會及本公司管理層的權力及授權的平衡，因此，董事認為當前架構將能夠實現有效的規劃及執行本集團的企業策略及決策。儘管如此，本公司正致力於切實可行範圍內盡快物色合適的執行董事人選以分擔東薇女士（作為主席兼行政總裁）的角色，以符合守則之規定。

董事認為，除本公告所披露者外，本公司於整個期內一直遵守企業管治守則之守則條文。

本公司不時檢討其企業管治常規以確保遵守企業管治守則。

遵守董事進行證券交易之標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載「上市發行人董事進行證券交易的標準守則」（「標準守則」），作為本公司有關董事進行證券交易之行為守則。全體董事已確認彼等於整個期內已遵守標準守則。

購買、出售或贖回本公司之上市證券

本公司或其任何附屬公司於期內並無購買、出售或贖回本公司之任何上市證券。

承董事會命
中國天元醫療集團有限公司
執行董事
東薇

香港，二零二三年八月三十日

於本公告日期，董事會由五名董事組成，其中東薇女士為執行董事；賀梅女士為非執行董事；及阮國權先生、周思奇女士及李軍先生為獨立非執行董事。